

# Инструкция по заполнению формуляра...

## Уведомление о выполнении рабочих заданий сторонними фирмами в выходные дни, законодательно установленные праздничные дни и в ночные смены\*

В целом действует правило: **все поля, не отмеченные словом «не обязательно», являются обязательными для заполнения!** При предоставлении неполных сведений пропуск на территорию CHEMPARK невозможен.

Если требуется, чтобы сторонние фирмы выполняли рабочие задания в выходные дни, законодательно установленные праздничные дни или ночью (с 20:00 до 6:00), необходимо предварительно уведомлять о проведении таких работ службу охраны предприятия. Это относится и к тем случаям, когда у соответствующих сотрудников сторонней фирмы имеются собственные удостоверения CHEMPARK, поскольку они активированы только на время с 6:00 до 20:00 по рабочим дням.

Здесь должна быть указана организация-резидент CHEMPARK, выдавшая задание на выполнение работ.

Здесь указывается фирма, выполняющая задание на месте, на территории CHEMPARK — даже и в тех случаях, когда она выступает в качестве субподрядчика другой компании, которая первоначально получила задание на выполнение работ.

В каком территориальном подразделении, в какой день и в течение какого периода времени должно быть выполнено задание? Важно: указанная здесь продолжительность выполнения работ согласно заданию имеет обязательную силу и не должна превышать!

При указании сведений для выполнения работ в ночную смену обязательно учитывайте следующее: Всегда указывать дату начала, а не окончания смены.

Какие работы должны быть выполнены? Что еще необходимо упомянуть? **Разрешение на вход на территорию CHEMPARK вне интервала времени с 6:00 до 20:00 по рабочим дням предоставляется исключительно для выполнения указываемых здесь работ в указанном месте.** Несоблюдение данного положения может повлечь за собой лишение права на вход или въезд на территорию CHEMPARK. Если работы должны выполняться в нескольких местах, для каждого из них требуется отдельное уведомление.

Пребывание на территории CHEMPARK разрешается исключительно в указанном здесь месте выполнения работ. Следует использовать наиболее прямой путь к месту выполнения работ на территории CHEMPARK, без круглых путей. Исключение составляют посещения бытовых помещений и столовых.

Original | Seite 1 von 2



## Anmeldung von Auftragsdurchführungen an Wochenenden, gesetzlichen Feiertagen und bei Nachtdiensten durch Fremdfirmen

Version 02/2023 | Bitte am PC oder in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen.  
Falls zutreffend, sind alle Angaben Pflicht, die nicht mit „optional“ gekennzeichnet sind.

<b>Auftragserteilung durch</b>			
CHEMPARK-Partner	CURRENTA GMBH & CO OHG, CUR-SIT-PTC-SEC		
Name, Vorname des Auftragsverantwortlichen (AV)	MUSTER, MAX	Mobilnummer AV während der Auftragsdurchführung	0175 3123 45 67
<b>Auftrag wird durchgeführt von</b>			
Firma, Anschrift	PETERMANN ELEKTROMONTAGEN GMBH, 12345 MUSTERSTADT		
Name, Vorname Ansprechpartner	PETERMANN, RAINER	Mobilnummer während der Auftragsdurchführung	0151 234 98 76
<b>Details zum Auftrag</b>			
Einsatzstandort	<input type="checkbox"/> DOR <input checked="" type="checkbox"/> LEV <input type="checkbox"/> UER		
<b>Wochenend- und/oder Feiertagsarbeit</b> (Zeitfenster 06:00 bis 20:00 Uhr)			
Einsatztage	<input checked="" type="checkbox"/> Sa <input checked="" type="checkbox"/> So <input type="checkbox"/> Feiertag		
Datum Beginn der ersten Schicht	04.03.2023	Datum Beginn der letzten Schicht	05.03.2023
<b>Nachtarbeit</b> (Zeitfenster 20:00 bis 06:00 Uhr)			
Einsatznächte	<input type="checkbox"/> Mo/Di <input type="checkbox"/> Di/Mi <input type="checkbox"/> Mi/Do <input type="checkbox"/> Do/Fr <input type="checkbox"/> Fr/Sa <input type="checkbox"/> Sa/So <input type="checkbox"/> So/Mo		
Datum Beginn der ersten Nachtschicht		Datum Beginn der letzten Nachtschicht	
<b>Allgemeine Tätigkeitsbeschreibung der im folgenden genannten Mitarbeiter der oben genannten Fremdfirma</b>			
KABEL-INSTALLATION NEUE HAUPTSTRÄNGE IN D 8			
<b>Besonderheiten und Bemerkungen</b>			
Ziel-Betrieb/ Gebäude-Nr.	GEB. D 8		

Von Auftraggeber auszufüllen

Von der auftragsdurchführenden Firma auszufüllen

\* В соответствии с предписаниями по безопасности и трудовому порядку, часть 2, глава 4.1.14 «Уведомление в исключительных случаях»

# Инструкция по заполнению формуляра...

## Уведомление о выполнении рабочих заданий сторонними фирмами в выходные дни, законодательно установленные праздничные дни и в ночные смены\*

Все сотрудники, которые должны участвовать в выполнении описанных на стр. 1 работ, должны быть перечислены здесь поименно. Последующее уведомление в день выполнения работ больше невозможно. Могут быть указаны только сотрудники выполняющей задание фирмы, указанной на стр. 1.

При наличии удостоверения CHEMPARK оно активируется для заявленного в уведомлении периода времени. При отсутствии удостоверения CHEMPARK вместе с формуляром уведомления в обязательном порядке должен быть отправлен полностью заполненный формуляр регистрации.

Если в формуляре не хватает места для всех сотрудников, которые должны быть внесены, используйте дополнительный лист.

Уведомление должно быть подписано имеющим право подписи сотрудником компании, выполняющей задание на территории CHEMPARK — даже если она выступает в качестве субподрядчика и не уполномочена на выполнение работ непосредственно одной из компаний-резидентов CHEMPARK.

Уведомление действительно только при наличии подписи ответственного за выполнение задания сотрудника компании-резидента CHEMPARK, которая первоначально выдала задание на выполнение работ.

Original | Seite 2 von 2

**CHEMPARK** 

### Anmeldung von Auftragsdurchführungen an Wochenenden, gesetzlichen Feiertagen und bei Nachtdiensten durch Fremdfirmen

Version 02/2023 | Bitte am PC oder in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen.  
Falls zutreffend, sind alle Angaben Pflicht, die nicht mit „optional“ gekennzeichnet sind.

**Namen der eingesetzten Mitarbeiter der auf Seite 1 genannten Fremdfirma**

Name, Vorname	EDISON, THOMAS ALVA	<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input checked="" type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname	TESLA, NIKOLA	<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input checked="" type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt

Weitere Mitarbeiter siehe Beiblatt

**Für das auftragdurchführende Unternehmen**

Als Firmenbevollmächtigter versichere ich, dass mir die gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen vorliegen. Mir ist bewusst, dass während der gesamten Dauer der Auftragsdurchführung der auf Seite 1 genannte Ansprechpartner meines Unternehmens unter der auf Seite 1 genannten Mobilnummer zu erreichen sein muss.

01.06.2023
RAINER PETERMANN
RAINER PETERMANN

Datum
Name in Druckschrift
Unterschrift

**Für den Auftraggeber im Chempark**

Als Auftragsverantwortlicher des im CHEMPARK ansässigen Unternehmens bestätige ich, dass ich von der Auftragsdurchführung Kenntnis habe. Während der gesamten Dauer der Auftragsdurchführung bin ich unter der oben genannten Mobilnummer zu erreichen.

01.06.2023
MAX MUSTER
MAX MUSTER

Datum
Name in Druckschrift
Unterschrift

**Anmeldung spätestens 1 Werktag vor Einsatzbeginn bis 14:00 Uhr.**

Dieses Formular vollständig ausfüllen, unterschreiben und gescannt mailen an:  
[werkschutz.servicecenter.lev@currenta.biz](mailto:werkschutz.servicecenter.lev@currenta.biz) | [werkschutz.servicecenter.dor@currenta.biz](mailto:werkschutz.servicecenter.dor@currenta.biz) | [werkschutz.servicecenter.uer@currenta.biz](mailto:werkschutz.servicecenter.uer@currenta.biz)  
 Detaillierte Informationen zum Datenschutz erhalten Sie an den Torstellen oder im Download-Bereich auf [chempark.de](http://chempark.de).

\* В соответствии с предписаниями по безопасности и трудовому порядку, часть 2, глава 4.1.14 «Уведомление в исключительных случаях»